

Hawky & Sissi 著

湖南教育出版社

和最爱的人 去世界上最美的地方

追寻梦里的 ——两个人的新西兰

PURSUE THE REAL MIDDLE EARTH

中土乐园



Hawky Sissi 著

湖南教育出版社

追寻梦里的 乡土乐园



图书在版编目 (CIP) 数据

追寻梦里的中土乐园—两个人的新西兰 / Hawky & Sissi 著.

—长沙：湖南教育出版社，2007.8

ISBN 978-7-5355-5239-6

I .追... II .①H... ②S ... III.游记—作品集—中国—当代 IV.I267.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2007) 第 097727 号

营盘兄弟文化 (北京) 有限责任公司网址：

www.xdwh.com.cn

www.brotherpublishing.com

www.brotherpublishing.com.cn

实名：兄弟文化

追寻梦里的中土乐园—两个人的新西兰

旅人 11

作者：Hawky & Sissi

出版人：丁双平 李永平

责任编辑：王芳 唐晓东

市场总监：张辉

出品：营盘兄弟文化(北京)有限责任公司

整体设计：谢颖设计工作室

出版：湖南教育出版社

E-mail：editor@xdwh.com.cn

社址：长沙市韶山北路 443 号

邮编：410007

印刷：北京盛通印刷股份有限公司

开本：889×1194 1/24

字数：65 千字

印张：7

版次：2007 年 8 月第 1 版

印次：2007 年 8 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-5355-5239-6/G ·5234

定价：30.00 元



版权所有，侵权必究。
印装错误，负责退换。

服务专线

010-8447-8818

0731-430-2677

和最爱的人 去世界上最美的地方

看湖泊，看森林，看雪山，看冰河，看草原

看最美的风景

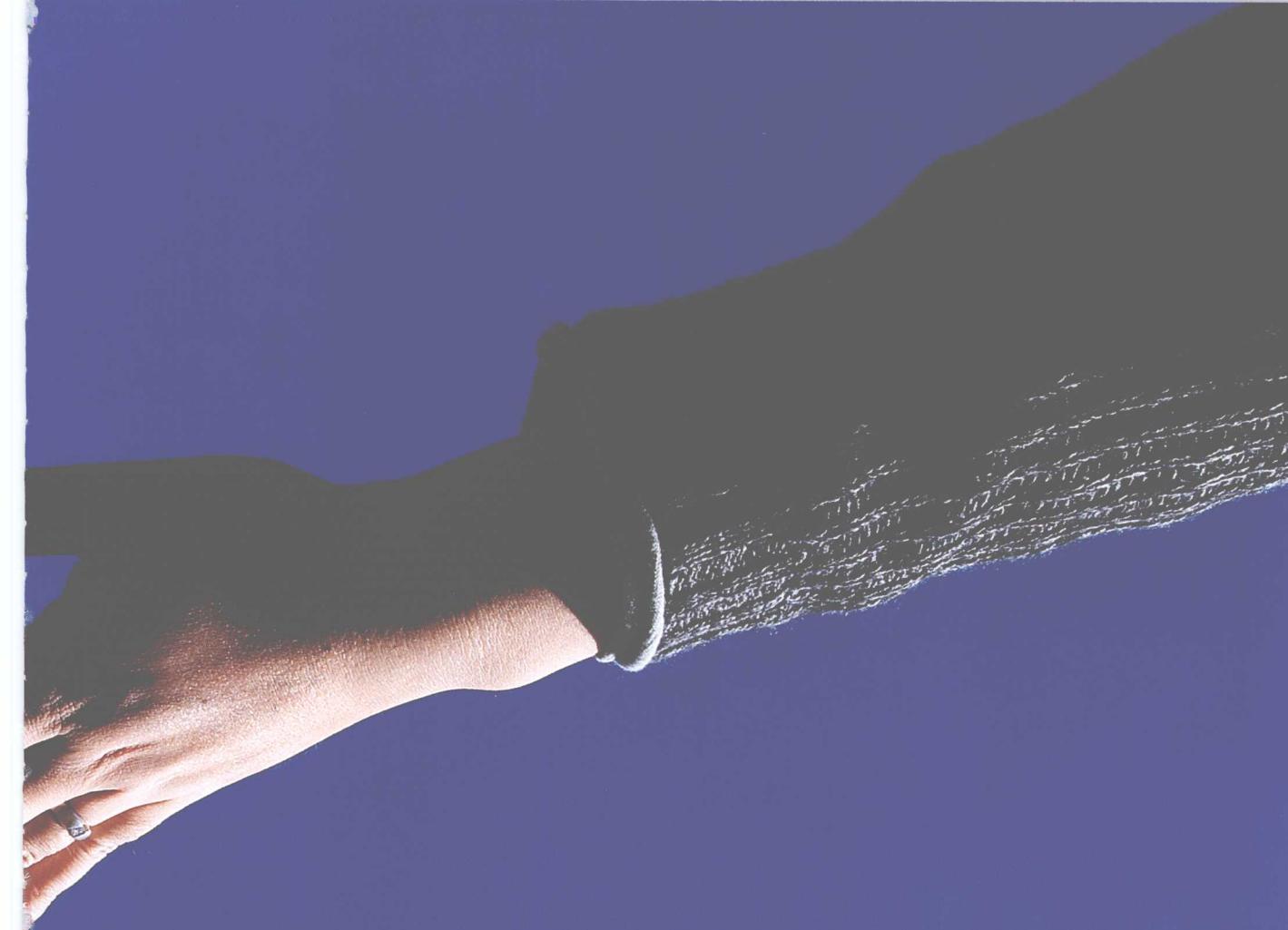
看你的发丝在风中飞舞

记住每一条溪流的名字

记住你的每一个笑颜

牵手追寻梦里的中土乐园





中土，《魔戒》里的乐园，风光迤逦，生活安详，

虽然不时有各种欲望造成的困扰甚至是灾难；

中土，也是我们渴望去追寻的乐园，

它给了我们无穷的想象。

去寻找中土，和最爱的人……

2006年10月，Hawky和Sissi，两个人的新西兰





Lake Pukaki 旁的“魔戒”。



目录

8月—9月	准备工作	002
9月30日	漫长的启程	007
10月1日	南半球的星空	010
10月2日	天边的Tekapo	016
10月3日	享受发呆的时光	024
10月4日	美景当道库克山	028
10月5日	两个人的地老天荒	044
10月6日	探访冰川	056
10月7日	奇幻世界	066
10月8日	牧羊女、乞丐羊和街娃驴	074
10月9日	纵身一跃	080
10月10日	Glenorchy无主题行走	088
10月11日	萤火虫星空	094
10月12日	雨中Milford	108
10月13日	重回Wanaka	114
10月14日	憾别Skydive	117
10月15日	祈祷天晴	120
10月16日	小镇一日	126
10月17日	梦幻冰河行	144
10月18日	穿越南阿尔卑斯山	150
10月19日	回到心中的中土	152
	DIY玩家手册	161
	费用清单	





8月—9月

准备工作



自

从 2004 年去了一趟爱琴海之后, Sissi 和我就对国外自助旅行着了迷。2005 年底原本计划去新西兰自驾旅行, 但龙龙的出现让我们推迟了这个计划, 直到今年, 我们终于决定要完成这个心愿。

新西兰最初给我们的印象就是羊群和上世纪 80 年代中国足球的一次惨败, 但随着几年前《魔戒》的上映, 我们才知道, 原来新西兰有如此壮丽的山河和秀丽的风景。不去踏足一下, 真对不起那昂贵的电影票。

10 月份新西兰进入春季(新西兰在南半球, 季节正好和我们相反), 比较适合旅行, 我们还有国庆假期, 时间会充裕一些。8 月份我们下了决心, 开始在网上搜索资料、办签证、买机票。

机票的行程是: 9 月 30 日从香港出发, 10 月 1 日中午到达 Auckland (奥克兰), 然后转机去 Christchurch (基督城); 10 月 19 日返程, 基督城 → 奥克兰 → 香港。



难题一：

买机票的时候我们才吃了一惊，“十一”前后数日只剩下新西兰航空公司昂贵的商务舱位(就是这个都没剩多少)，听说大部分便宜机票已经被旅行社提前“霸占”了。呜呼——还以为国庆节期间只是国内旅行爆满，原来出国游也要爆棚了。没办法，咬咬牙，买了，就当给新西兰人民的新春贺礼吧。

难题二：

在网上可以找到的新西兰旅游资讯和攻略相当少，能够反映当地风景的照片就更少了。什么地方好玩，什么地方有特色，《魔戒》里面的那些美丽场景都是在哪里拍的，我们都不清楚。

● TIP1:

如果要把新西兰的北岛、南岛全部走一遍，估计最后就要被遣返回国了。一直到我们准备离开的前几天，我们还在网上搜索信息。以下几个网站给我们提供了一些有价值的信息：

- 新西兰旅游局网站 <http://www.newzealand.com>，这个网站各类信息最全，有中文信息，但详细信息大都是英文。
- 澳大利亚 / 纽西兰自助旅游网 <http://www.101box.com/>
- New Zealand Driving Holidays Travel Guide
http://www.newzealandguidebook.co.nz/table_of_contents.html
- 穷游网中自助游澳洲、新西兰的论坛 <http://www.go2eu.com/modules/newbb/viewforum.php?forum=56>
- 磨房论坛 <http://www.doyouhike.net/forum/>
- 椰林风情 <http://bbs.ntu.edu.tw>
- 当先生的实验室 <http://bolg.duncan.idv.tw/blogs/index.php> 中的“新西兰探险之旅总索引”





根据《走遍全球》及上述网站和一些零零碎碎的网上游记,我们最终把目标锁定在了南岛。按照描述,南岛的风景比北岛好,而风景就是我们去新西兰主要的也几乎是唯一的目的。再按照知名程度和路线,基本行程就安排为:Christchurch(基督城)→Lake Tekapo(铁卡坡湖)→Mt. Cook(库克山)→Lake Wanaka(瓦纳卡湖)→Queenstown(皇后镇)→Te Anau(蒂·阿诺)→Milford Sound(米尔福德峡湾)→Fox Glaicer(福克斯冰河)→Christchurch(基督城)。行车路线穿过南岛的中部,然后去西海岸,最后穿越南阿尔卑斯山回到Christchurch。之所以不去东海岸,是因为根据描述,东海岸更像度假的沙滩,西海岸可能更峻峭、壮阔。东南部的Dunedin(但尼丁)有野生动物可以看,但是不顺路,只能放在备选方案里面。

就网上看到的旅游信息而言,北岛远多于南岛,而且大部分照片和电影差异之大让人质疑《魔戒》里的风景是不是画出来的。最后在几个新西兰摄影师的网站上看到了一些图片,终于坚定了我们的信心。最后的事实证明,南岛的风景确实和《魔戒》不一样——因为实际看到的比电影拍摄的场景还要漂亮!

• TIP2:

广东户籍居民的签证在新西兰驻香港领事馆办理,不用面试,甚至申请材料都可以邮寄过去,不用当面递交,最让人欣慰的是,一个家庭可以只交一份申请费——这一项就帮我们把电影票省了回来,呵呵。我们把材料寄出去后,第二周就接到领事馆的询问电话,第二周刚刚过完就收到了护照和签证。虽然快递费用贵了些,不过比起耽误的时间和路费来说,还是划算。

递交的签证材料清单:

- Application for Visiting New Zealand(新西兰访问签证申请表)。网上下载,Sissi 和我共用一份表格。
- Supplementary Application Form for Chinese Visitors, Students and Workers (中国访问者、学生、工人的补充申请表格)。网上下载,Sissi 和我分别填写一份表格。
- Sissi 和我的护照,原件。
- Sissi 和我所在公司开的休假证明,原件。

- 资金冻结证明,原件。在银行办理。
- Sissi 和我的婚姻公证,原件。去公证处公证 Sissi 和我的婚姻关系,证明是一家人,这样可以节省一个人的申请费。
- 订票证明。
- 我的驾驶证公证书,复印件。这个不是必需的材料,不过我们计划在新西兰自驾,必须要办理驾驶证的公证,附上可以增加可信度。
- 新西兰旅游行程。
- 每人 2 张照片。
- 其他资产证明,复印件。非必须材料,增加可信度而已。
- 户口簿,复印件。
- 龙龙的出生证明,复印件。虽然龙龙不去新西兰,但因为我在申请表格的家庭关系里面提到了他,领事馆还是要求我们通过传真补交了这个材料。
- 资料清单。因为递交的材料比较多,我专门列了一个清单供领事馆工作人员查看。
- 其他地区的居民在新西兰驻北京大使馆、驻上海总领事馆办理。

签证、机票等事宜办完之后,就开始准备所需携带的物品。

• TIP3: 物品清单

行李箱:新西兰的天气比爱琴海要冷,所以衣物也要厚一些,加上还打算带几张羊皮回来,之前的箱子就不够大了。我们也不愿意带两个箱子(Sissi 只有一个助理,扛不了那么多东西),于是就向朋友借了一个更大的箱子,装大部分东西,包括:

- 打印的攻略、《走遍全球》。
- 三角架(自拍用)。
- 电筒。
- iPod。我们准备了很多 MP3,准备在车上听。
- 音频发射器。可以把 MP3 的音频信号转成调频信号发射出去,然后用汽车上的收音机接收和收听。在新西兰租车,一般没有 CD 播放器,除非价钱比较贵。
- 各类充电器,包括相机电池、笔记本电脑、手机。
- 电源插座。我们携带的电器比较多,扩展用。不用带电源转换插头,新西兰的电源插座和中国一样,三个脚。
- 轻便水壶。在旅店里灌些开水,就可以节省一些饮料费了。

- 内衣裤,包括徒步穿的厚袜子。
- 外套长裤。我们在这上面吃了亏,后面有描写。
- 情侣凉鞋。可以当拖鞋用,Motel、Backpacker 等住宿地方不提供拖鞋。
- 洗漱用品。Motel、Backpacker 等住宿地方都不提供,或只提供香皂。
- 洗衣粉。这是看了一个台湾 MM 的“哭诉”后准备的,她就是因为忘带而花了 10 新西兰元(50 多元人民币)买了一盒洗衣粉。不过到了新西兰,我们发现这个 MM 一定是没有去过超市。所以,这个完全可以不带。
- 防晒霜。
- 太阳镜。
- 常备药品:对付感冒、发烧及肠胃病的药,新西兰早晚温差大,容易感冒。创可贴。
- 指南针。我们在国内经常拿着地图都迷路,分不清东南西北,所以就备了一个指南针,不过在新西兰,指南针没有任何用处。

背包:我们计划了在新西兰的徒步项目,就需要一个背包装水、食物、一些衣物、物品等。在机场的时候这个背包也随身带着,爱琴海那次在香港机场的“冻人”遭遇,让我们体会到带一件外套是一个多么温暖的举动。同时,贵重物品也放在背包里,随身携带,包括:

- 机票。
- 笔记本电脑。存放照片,同时记账、记录路途中发生的事情。
- 护照、护照复印件。
- 驾驶证、公证书。
- 信用卡。
- 一定数量的美金。美金不用带太多,因为几乎所有的开销都可以刷信用卡。我们本来想在国内换一些新西兰货币,但中国银行答复要提前 2 周预约,只得作罢。

摄影包。Canon 10D 数码单反,镜头,电池 4 块,1G 的 CF 卡 4 张,外加 Canon A80。

大人两个。这是旅游的核心部分,同时也要把登山鞋、运动鞋穿着走。



9月30日

漫长的启程



我们买的机票是新西兰航空公司 19:30 的航班,按照经验,从蛇口码头坐船直接去香港机场比较快捷,而且现在香港机场直接办理退税,240 元的船票退 120 元,往日昂贵的价格一下子便宜了很多。中午,按照 Sissi 的强烈要求,我心不甘情不愿地跑去蛇口码头买船票,按照我多次从蛇口码头出发的经验,哪有买不到船票的事情?可是——往日冷冷清清的蛇口码头候船大厅怎么站满了人?还有一个角落挂着牌子“导游集合区”,天哪,导游都要集合,那得有多少游客啊?我赶紧趿着拖鞋噌噌噌蹿到售票窗口,抢购了两张 16:30 的船票(赶 19:30 的航班,最晚必须坐 16:30 的船)。还好,旅行社没有把船票都给“霸占”,否则就太没天理了!

回家恭维了一下 Sissi 的远见卓识,获得 5 分的加分。收拾前一天没有收拾完的东西,15:50 吻别龙龙,出发。

蛇口码头,人声鼎沸。

进入过境大厅，我们一下子傻眼了，大厅内挤满了人，这是蛇口码头还是皇岗口岸啊？去年皇岗口岸的过关噩梦难道还会重演？我们飞速讨论了一下赶不上轮船、飞机误点、退票等一系列可能的问题和可怕的后果，结论是“既然我们已经办了手续，轮船肯定会等我们的”，还是老老实实排队吧。蛇口码头有限的几个过关通道全部打开，10分钟后我们终于过关，“瘦死的骆驼比马大，爆棚的蛇口也比皇岗快”。飞奔上船，按号入座——这也是“大姑娘上轿——头一回”，以前没有多少乘客，都是随便坐的。我再次恭维了 Sissi 的远见卓识，因为重复，没有加分。

一直到 16:55 才开船，晚点 25 分钟。

熬过 30 分钟，到达香港海天码头。

又一次吭哧吭哧扛着箱子上岸，经过长长的走廊，我们又一次傻了眼——值机大厅内同样挤满了人，跟火车站一样，几个手捧一大摞护照的导游穿梭其中。一个 MM 工作人员，一直低着头，没有什么笑容，“我原来想轻闲一点所以才申请调来海天码头，哪想到这里比香港国际机场人还多，呜……”。

办理登机牌。轮到我们前面只剩下两个 MM 导游时，柜台 MM 突然让她们等一下，先办理散客。我们一阵窃喜。柜台 MM 操作了一会儿，突然跟我们说新西兰航空不在这里办理，要我们去对面的一排柜台办理。我们一下子就晕了——指示牌明明说在这里办理啊，而且这个柜台上的电子指示牌也在播放“New Zealand”的字样啊。面对我们的质疑，柜台 MM“沉默是金”，继续埋头苦干，就好像我们是空气一样。一个广之旅的导游也和我们诉苦：这两个柜台的 MM 估计是前香港女子足球队的主力，传球干脆而且准确。

在我们心目中，香港的服务一直以高效、礼貌而著称，但是今天下午，香港海天码头的服务在大陆游客的压力测试下崩溃了。他们的服务体系面对突然增加（还不算剧增）的客流量，缺乏应对措施，不仅最基本的广播指引都没有，连错误的指示牌都无人改正，还有，基本的道歉也没有。他们的工作体系也过多地依赖于手工操作，效率还不够高。香港，中国服务行业的神，自己走下了神坛。所以说，“神，即是人，只是他做了人做不到的事情，才成为神。”

我和别人聊天得知我们这个航班上就有三个旅行团——机票的谜团被解开了。虽然有些出乎意料，不过“葛厉帝”都曾经曰：“我泱泱大国”，挤爆个航班当然不在话下。我赶紧打听他们的行程安排，要是我们去皇后镇的时候没有房间住，那就是晕到底了。

进入安检。安检人员不时让美联航的乘客先行通过，估计他们也晚点不少。两个安检 DD 让美联航乘客插到我们前面的时候，习惯性地说了句“不好意思”。这四个字就像冬日的热茶温暖了我们的心窝窝，这可是我们踏入这个混乱的值机大厅之后听到的第一句道歉。

退税。因为我们的退税单没有盖章。Sissi 只好又奔回值机柜台，再过安检。

排队候车。以前是豪华大巴，都有座位，现在是普通巴士，大部分人都必须站着。



登机。我们终于可以开始轻松的中土之旅。

飞机晚点半个小时,但这已经不会影响我们的心情了。我们从 Auckland 转飞 Christchurch 的航班有两个多小时的空当,只要这架飞机不在空中出问题——大吉利市。

新西兰航空公司的小屏幕还不错,色彩失真很小,电影的选择也很多,包括最新的《达·芬奇密码》,又可以省回一点电影票钱了。但是——选择器的按钮十分……十分……十分难用,要选择一个选项,必须死死按住“选择”按钮,闭目养神半分钟,才进入下一步,一不留神又回到初始界面。每次电影开始时,都要下载几秒钟,难道是最新科技——数字电视?

空叔开始送餐。Sissi 要了一杯红酒,空叔又叽里呱啦问了几个问题,我们都没听明白。空叔看我们一脸困惑的样子,说:“算了,我给你们最好的。”敢情是问我们要哪一种红酒。我想起同事曾经告诉我,新西兰有一种红酒也是世界有名的,并不比法国红酒差,所以新西兰的红酒也是他们的一个特色。

北京时间 23:15,飞机飞越了赤道,Sissi 和 Hawky 也历史性、开天辟地头一回、自打娘胎里出生后第一次来到了南半球!我把手表调成了新西兰时间,2006 年 9 月 30 日——中土之旅的第一天,结束了。





10月1日

南半球的 星空

Sissi 不时醒过来,拉开舷窗的遮阳板,好奇地看着外面。她又叫醒我,一起看外面的星星。星星从来没有如此的接近我们,而且和我们处在同一个水平面上,一会儿,有的星星又跑到了下面,把空中飞行的飞机“变”成了宇宙间航行的飞船。我困得不行,又去和周公聊天了,Sissi 继续和星星眨着大眼睛。

早上 10:45(新西兰时间),飞机降落在了 Auckland 机场。

在飞机上填入境申报表费了我们不少心思:我们带的中成药算不算限制性的生物制品?笔记本电脑、数码相机的价值金额比较大,是否需要申报?表格没有填完,下飞机后在移民局通道咨询了一个华人义工,决定还是都申报吧,不冒任何风险,大不了把包和箱子全部翻一遍。笔记本电脑、数码相机还无所谓,如果食物、药品等生物制品没有申报却被海关发现,罚款会十分惊人——我们已经得到过“警告”:不仅我们的旅行预算要全部贡献给新西兰政府,同时有机会在新西兰监狱继

续“中土”之旅，就像佛兰多在索隆的莫都城堡里一样。

移民局官员简单问了我们“住宿地点”、“在新西兰待多久”等几个问题，就让我们入了关。另有一队中国游客则由一个华人官员接待，全中文对话。

取了行李过海关通道，一个大哥招手让我们过去，我们忐忑地把入境申报单递过去，这位大哥会不会像传说中一样，把我们的箱子翻得乱七八糟？

海关大哥问，“你们的药品是草药(Herb)还是丸剂(Pill)？”

“丸剂。”趁我还在脑海里查找字典，Sissi 赶紧抢答，“如果你需要，我们可以拿给你看。”

“不用了，我很忙。”

我转身看了看，一堆空气排在后面。

海关大哥招了招手，放我们通行。就这么简单？代价是，Sissi 一包心爱的零食也没有带！这也是朋友事先的警告——

● TIP4:

不要带任何食物入境！

Auckland 机场既不大也不气派，和国内一个中等城市的机场差不多。机场航班楼分国际和国内，国际航班楼内也有国内航班的值机柜台。从出口通道出来，旁边就是一个 Visitor Center，摆放着几面墙的资料，手册印刷精美，有的也比较厚重，这的规模和一个小型书店差不多。我看着眼花缭乱，随手抓了几本继续赶路。

顺着指示牌我们赶到国内航班值机厅，一个不大的厅，乘客不多，开了 3 个柜台。

下一步，我们要赶往国内航班楼。跟随指示牌，先到连接国际航班楼和国内航班楼的专线巴士(Shuttle)车站，搭乘免费巴士。车站设在大楼外面，旁边还有去市区的专线巴士车站。Auckland 的天空布满了乌云，风大温度也低，一直放在背包里的外套终于派上了用场。但是，单薄的外套很快就被新西兰的春风刺得满身窟窿。我们暗暗叫苦，南

从温暖的深圳到达初春的奥克兰，游客纷纷加上外套御寒。

